

## **GEBRAUCHSANLEITUNG** **SPEZIALANGEFERTIGTE VORRICHTUNGEN**

### **VERWENDUNGSZWECK**

Dynamische Knöchel-Fuß-Orthesen stellen ein externes Stützsystem zur Ausrichtung von Fuß, Sprunggelenk und Unterschenkel in einer optimalen Position für normale Alltagsaktivitäten bei Patienten mit verschiedensten medizinischen Beschwerden dar, insbesondere bei:

- Neurologischen oder neuromuskulären Problemen
- verzögerter Entwicklung
- zerebraler Kinderlähmung
- Spina bifida
- Down-Syndrom
- Muskeldystrophie
- Post-Polio-Syndrom
- Kopf- oder Rückenmarksverletzung
- Schlaganfall

### **DINGE, DIE ZU BEACHTEN SIND**

Nach einem anfänglichen Zeitraum von 2 oder 3 Wochen, in dem die Orthese mit Unterbrechungen getragen wird, gewöhnen sich die Patienten rasch daran, die Orthese ohne Unterbrechung zu tragen. Treten nach einer längeren Zeit, in der der Patient die Stützen ohne Probleme getragen hat, Beschwerden auf, dann kann dies ein Anzeichen dafür sein, dass die Orthese neu eingestellt werden muss oder – im Fall eines Kindes – zu klein geworden ist. Eine gewisse Rötung, besonders unter dem Sprunggelenkgurt, ist wegen des von diesem Gurt gesteuerten Volumens an Muskeltonus normal. Rötungen oder Anzeichen von Reizung, die nicht spätestens 20 Minuten nach Abnahme der Stütze verschwinden, können auf ein Passungsproblem hinweisen, das behoben werden muss. Falls die eintritt, sollten Sie unbedingt Ihren Orthopäden informieren.

### **PFLEGE DER ORTHESEN**

Die dynamischen Knöchel-Fuß-Orthesen von Cascade werden je nach Stützmethode aus unterschiedlichen Kunststoffen hergestellt. Sie sind dünn und flexibel, bei normaler Verwendung jedoch langlebig. Dynamische Knöchel-Fuß-Orthesen sind über geeigneten Socken (wir empfehlen eine Baumwolle-Synthetik-Mischung mittlerer Dicke) und mit Schuhen zu tragen. Riesen oder starke Kratzer, besonders an der Unterseite, können zu Spannungsbrüchen im Kunststoff führen. Wird außerhalb der Therapiezeiten kein Schuh über die Orthese getragen, dann verfällt die Garantie.

Dynamische Knöchel-Fuß-Orthesen sollten regelmäßig auf Abnutzung, Sprünge und gezackte Kanten untersucht werden. Wir empfehlen, die Stütze nach einer Benutzungsdauer von 6 bis 12 Monaten von einem Orthopäden untersuchen zu lassen.

Die Reinigung von dynamischen Knöchel-Fuß-Orthesen erfolgt mit einem Schwamm oder einer weichen Bürste und einer milden Seifenlauge. Mit einem Handtuch abtrocknen und einige Stunden gründlich an der Luft trocknen lassen. Nicht mit Warmluft oder unter Wärmeeinwirkung trocknen.

Die Aufbewahrung der Stützvorrichtung bei extremer Hitze oder Kälte wird nicht empfohlen. Bei niedrigen Temperaturen neigen dynamische Knöchel-Fuß-Orthesen zur Versprödung; das Risiko von Spannungsbrüchen steigt. Bei großer Kälte ist das Öffnen der Stütze unter Einsatz von Kraft zu vermeiden.

Der Orthese ist ein geformtes Kissen für den Spann beigelegt. Es ist unter den Ober-/Vorderkante der Stütze im Übergangsbereich zwischen Unterschenkel und Fuß zu tragen. Dieses Kissen ist wichtig, da es gegen Einklemmen schützt und dem Fuß in der Stütze einen festen Sitz verleiht. Bei der Planung des Raumbedarfs der dynamischen Knöchel-Fuß-Orthese ist dieses Kissen berücksichtigt.

Jeder einzelne Riemen dient einem bestimmten Zweck. Für optimale Ergebnisse sollte jeder Riemen auf guten Sitz angezogen werden.

## DIE RICHTIGEN SCHUHE

Generell passt ein Schuh mit einem breiteren Zehenbereich, vielleicht eine oder zwei Größen höher als normal, optimal zur Stütze. Es wird empfohlen, den kürzesten Schuh zu finden, der die Stütze aufnimmt. Dadurch mindert sich die Tendenz des Trägers, über seine Zehen zu stolpern. Ein flexibleres Schuhmaterial dehnt sich stärker aus und kann die erforderliche zusätzliche Breite besser aufnehmen. Wir empfehlen, für zusätzliches Volumen die gepolsterte Einlagesohle des Schuhs nach dem Kauf zu entfernen. Damit die Stütze am Schuhende sitzt, ist ein relativ starker Stoß erforderlich.

Auf der folgenden Website finden Sie Informationen über Schuhe, die speziell zur Verwendung mit Knöchel-Fuß-Orthesen entworfen wurden: [keepingpace.com](http://keepingpace.com), [hatchbacksfootwear.com](http://hatchbacksfootwear.com), [markellshoe.com](http://markellshoe.com).

## GARANTIE

Wir garantieren Passform, Material und Ausführung unserer dynamischen Knöchel-Fuß-Orthesen für einen Zeitraum von 90 (neunzig) Tagen, beginnend 14 (vierzehn) Tage nach Versand. Innerhalb dieses Zeitraums nehmen wir im Problemfall Einstellungen, Reparaturen oder einen Austausch der Stützen vor. Die Garantiefrist von 90 (neunzig) Tagen ist als ausreichender Zeitraum für die Anpassung und Fehlersuche der Stützen gedacht. Wir empfehlen die Vereinbarung eines Anpassungstermins innerhalb von zwei Wochen nach Erhalt der Stützen.

Bei Missbrauch oder unsachgemäßem, grober Abnutzung verfällt die Garantie. Dazu zählt das Nichttragen von Schuhen über die Stützen beim Gehen (ausgenommen während der Therapiesitzungen) bzw. Zerstörung durch äußere Einflüsse wie Hitze, Kälte, Schläge oder abnormaler, über die übliche Abnutzung hinaus gehender Verschleiß.

## Träger von dynamischen Knöchel-Fuß-Orthesen/Eltern od. Erziehungsberechtigte von dynamischen Knöchel-Fuß-Orthesenträgern:

Wenden Sie sich bei Bedenken bezüglich der Passung bzw. der handwerklichen Ausführung der Stützen an Ihren **Orthopäden**. Der Fachmann überprüft die Stütze, um festzustellen, ob ein bestehendes Problem mit einer einfachen Einstellungskorrektur gelöst werden kann oder eine umfangreichere Intervention erforderlich ist.

## DAFO-Praktiker:

Wenn ein Problem auftritt, das die Anpassung, Reparatur oder den Austausch der Stütze innerhalb der Garantiezeit erfordert, wenden Sie sich bitte an die Partei, von der Sie das Produkt erworben haben, bevor Sie Maßnahmen ergreifen. Wenn das Produkt über einen Händler erworben wurde, wenden Sie sich bitte an diesen. Nachdem sie spezifische Informationen zu den aufgetretenen Problemen eingeholt haben, helfen sie dabei, die effizienteste Vorgehensweise zur Behebung des Problems zu ermitteln, und weisen Sie auf die erforderlichen Maßnahmen hin. Wenn Sie direkt über Cascade Dafo gekauft haben, wenden Sie sich an unser Kundensupportteam unter: + 1 800 848 7332 (international: + 1 360 543 9306) oder per E-Mail an: [customersupport@dafo.com](mailto:customersupport@dafo.com).

## Zeichenerklärung

Symbol	Erläuterung
	Hersteller
 EC REP	Autorisierte Vertreter in Europa
<b>SN</b>	Seriennummer
	Achtung, beiliegende Dokumente beachten
<b>MD</b>	Medizinprodukt

## SONDERANFERTIGUNG

## VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG

	<b>Cascade Dafo, Inc.</b> 1360 Sunset Avenue Ferndale WA 98248-8913 United States of America Tel: +00 (1) 360 543 9306 Fax: +00 (1) 360 384 4558	 EC REP	<b>Freyr Regulatory GmbH</b> Marie-Curie-Straße 8, D-79539 Lörrach, Deutschland	<b>SONDERANFERTIGUNG VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG</b>	 MD
---	---	--	--	--	--